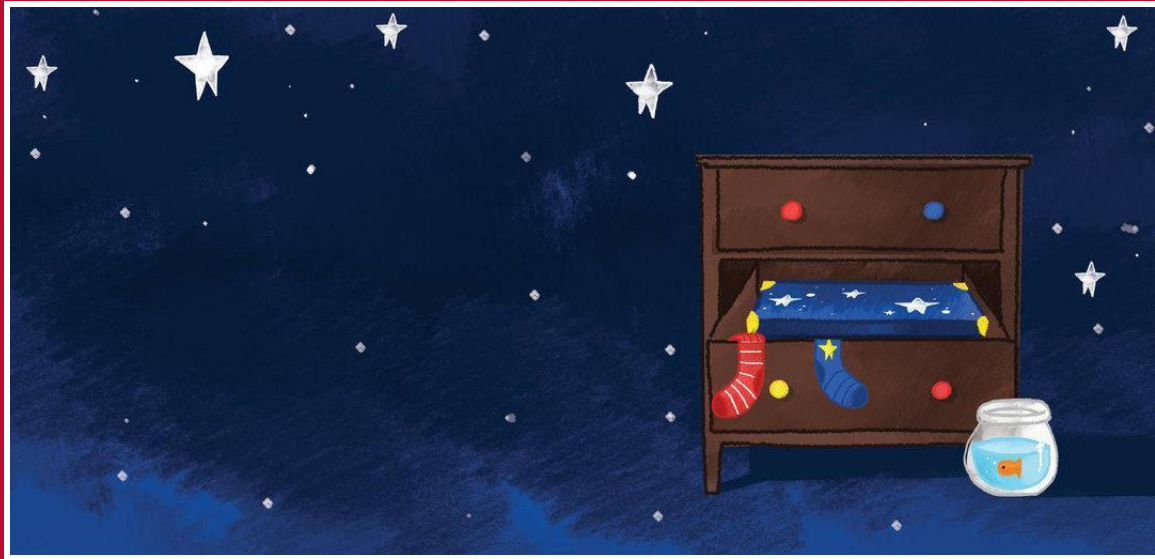


# Мечта в коробке



Автор: Фред Стридом

Иллюстратор: Меган Лоттер

Перевод и адаптация: Ирина Молчанова



# Мечта в коробке

Автор: Фред Стридом

Иллюстратор: Меган Лоттер

Перевод и адаптация: Ирина Молчанова

На русском языке

Бишкек 2020

Copy right © 2020, Эта работа лицензирована по между народной лицензии Creative Commons Attribution 4.0. (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).

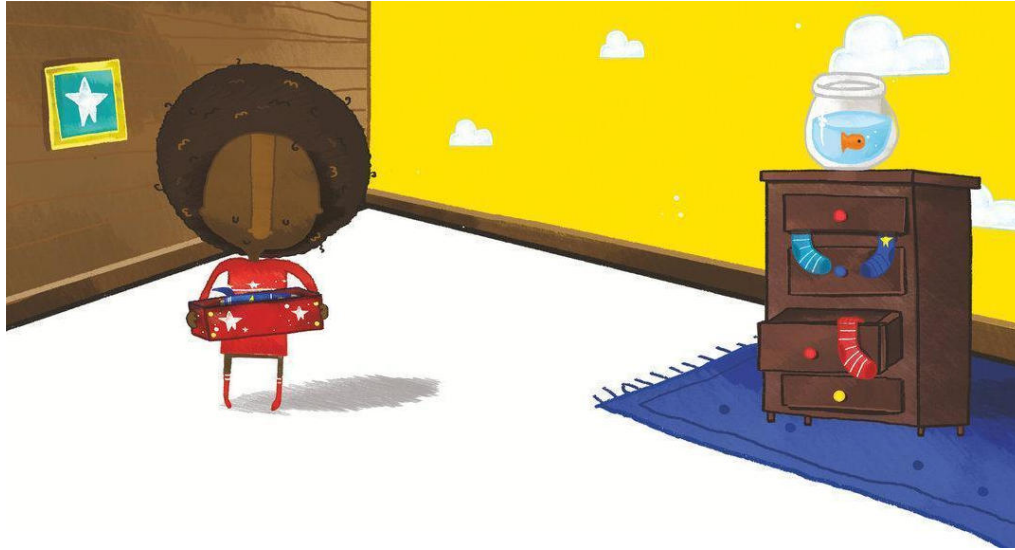


<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Вы можете использовать эту работу в коммерческих целях. Вы можете адаптировать эту работу и вносить в нее изменения. Вы должны сохранять авторские права авторов, иллюстраторов и т.д.

"Мечта в коробке" (на русском языке), произведение переведено и адаптировано Ириной Молчановой, на основе исходного произведения *My Dream in the Drawer* (на английском языке), написанного Fred Strydom, иллюстрированного Megan Lötter, опубликованного Book Dash ©2016 по лицензии CC 4.0. С исходным произведением можно ознакомиться здесь: [https://bookdash.org/books/dream-drawer-megan-lotter-f-red-stry dom-marteli-kley n/](https://bookdash.org/books/dream-drawer-megan-lotter-fred-strydom-marteli-kley n/)

Данная публикация разработана благодаря помощи Американского народа, оказанной через Агентство США по международному развитию (USAID). Содержание публикации не обязательно отражает позицию USAID или Правительства США.

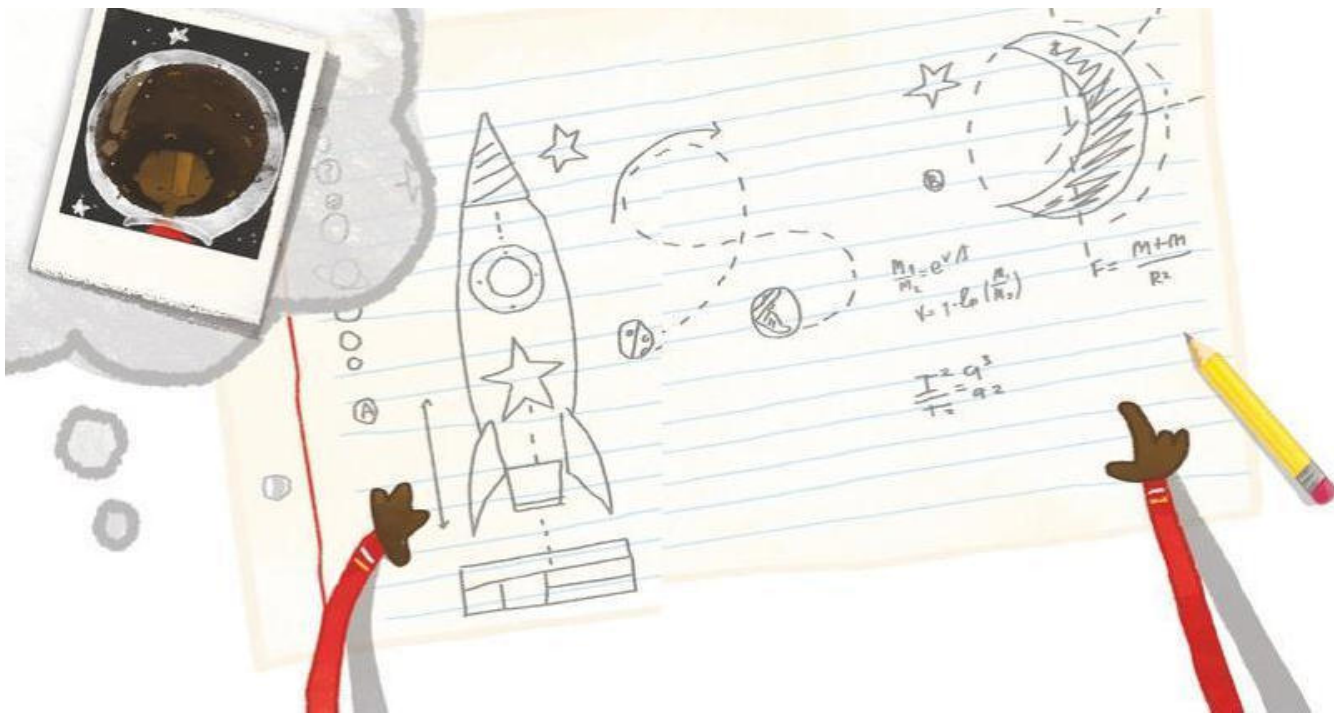


У меня когда-то была мечта. Такая маленькая  
и невесомая.

Я хранил её в коробке в моём ящике для носков.



Эта крошечная мечта, надеюсь, ты её видишь,  
была обо мне.



Кем я буду, куда я пойду и что однажды увижу.



Сначала это была очень маленькая мечта,  
но в один прекрасный день она выросла.  
Поэтому я решил достать её и показать тебе.

Затем моя мечта стала просто огромной.  
Пришло время выпустить её.





Я взял её на детскую площадку.

Всю дорогу она подпрыгивала в моей тележке.



Когда все дети увидели мою мечту, им тоже захотелось такую же. Я ответил им:  
– Не проблема, я расскажу, что нужно делать.

– Для начала  
подумайте, чего  
вы хотите больше  
всего.





– Чтобы получить такую же большую мечту, как у меня, нужно начинать с этого, – продолжил я.

– И когда она достаточно подрастёт, вы должны будете её выпустить, чтобы она взлетела высоко над землёй.





И в этот момент моя большая мечта, которая когда-то хранилась в ящике, загудела и поднялась в небо.



Она летела всё выше, и выше, и выше.









**USAID**  
ОТ АМЕРИКАНСКОГО НАРОДА



МИНИСТЕРСТВО  
ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Автор: Фред Стридом

Иллюстратор: Меган Лоттер

Перевод и адаптация: Ирина Молчанова

Проект USAID "Окуу керемет!"

Кыргызская Республика

